



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Ujirlap

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 28,
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felnős szerkesztő

SZINGAPUR

Szingapur minden pillanatban bekövetkezhető elcsúszásával India, az angolok saját bevallása szerint is a leggazdagabb brit gyarmat, elveszti egyetlen komoly biztosítékát és a brit világbirodalom egyik legfontosabb ütőere megpattan. A japánoknak pedig egy csapásra ölébe hull ezen kincs birodalomhoz vezető kapu kulcsa. És aligha tétélezhető föl, hogy a győzők az angoloknak India ugyancsak ázsiai népével szemben gyakorolt embertelen, elnyomó politikáját továbbra is némán fogják tűrni. Londonban pedig ismét nagy viták lesznek, a parlamentben addig fognak veszekedni, míg ennek a vereségnek a bünbakját is megtalálják, aki ugyanarra a sorsra jut majd, mint amilyen sorsra norvégiai, dünkirchenti és krétai elődei jutottak. A parlament első dührohamát azonban komoly gyász fogja követni. Egyszerre ráeszmélnék majd, hogy hiába költöttek Szingapur hatalmas erődítményeinek építésére közel tíz milliárd font sterlinget, hiába öltek a sziget víz- és villanyműveibe, valamint egyéb berendezéseire kerek másfél milliárdot, hiába hoztak oda ezer nehézség árán egy hatalmas, 50.000 tonnás uszódokkot és hiába birkóztak meg a horribilis földmunkákkal, melyek lehetővé tették, hogy az aránylag kis területű — mindössze 40 kilométer hosszú és harminc kilométer széles — sziget iszapos talaja a világ legmodernebb és leghatalmasabb erődítményét megtartsa.

Csak iszap és mocsaras dzsungel volt a sziget, amikor ott Sir Stamford Raffles egy napsütéses reggelen anno 1819 az Union Jack lobogóját kitűzte és a szigetet egyszerűen brit területnek nyilvánította. Sir Stamford Raffles tipikus angol és főleg jó kereskedő volt. Kormányának küldött jelentésében a következőket írta: „Földrajzi fekvését és helyi adottságait illetően az új állomás minden elképzelhető előnnyel és a Kinába vezető tengeri ut mentén pompás kikötővel rendelkezik, melynek minden előfeltétele megvan ahhoz, hogy a hajózás védelmét megkönnyítse. Minder hajónak, amely ezen az uton akar áthaladni, a parttól kevesebb, mint fél mérföldnyire zászlónk előtt kell elhaladnia. Ez a hely stratégiai és kereskedelem-politikai szempontból egyaránt nagyobb értéket képvisel egész kontinensenknél.” Sir Raffles nem csalódott. Szingapur birtokában Anglia számára már csak gyerekjáték volt az Északon, a Maláj-félszigeten való előretörés és a malakkai brit gyarmat megalapítása.

Az angol parlamentnek 1837-ben hozott határozata Szingapur történelmében fordulópontot jelentett. Szingapurból a brit imperium fellegvárának, legjavgyobb és legerősebb erődjének, India bevehetetlen bástyájának, végül Hongkonggal és Port Narvinnal együtt Ausztrália védőművének kellett lennie. Ezer mérnök kelt utra Délkelet-Ázsiába, hogy ezt a hatalmas művet megalkossák. Egész hegyeket hordattak el és öntettek a feneketlen mocsarakba a technika és építőművészetnek ezek a mesterei. Nyolc millió köbméter föld kellett hozzá, hogy a masszív betonpillérek az iszapos talaj megbírja. Megépítették a szigetet a szárazfölddel összekötő hatalmas töltést is, melyen át vasut s autópálya vezet a Maláj-félsziget belsejébe. Szingapurban vannak a világ leghatalmasabb cinkekohói, jelentős ipari tényezőket képviselnek a sziget óriási gumi- és bőrgyárai, valamint hajóépítő műhelyei is. A nyomorúságos kis halászfalu lassan a malakkai félsziget legjelentősebb kereskedővárosává fejlődött, 1937-ben pedig London parancsára Délkelet-Ázsia leghatalmasabb erődje lett.

Beható vizsgálat után világosan kitűnik, hogy Szingapurnak, mint flottatámaszpontnak, stratégiai jelentőség szempontjából nagy gyengéje is van. Komoly hiba volt az angolok részéről, hogy hadikikötőjüket a johori-szoros közepé táján építették meg, mert ezt a körülbéli két kilométer széles vízi átjárót a már említett töltéssel Nyugat felé lezárták és a kikötőt arról az oldalról hozzáférhetetlenné tették. A hadihajók ilyenformán kikötőjüket csak Kelet felől tudták elérni. Így az Indiából érkező egységeknek az egész szigetet meg kell kerülniük, hogy bejuthassanak kikötőjükhöz.

„A gyűrű bezárult”, írta a közelmúltban a „Daily Mail”. „A japánok lépésről lépésre valósítják meg

stratégiai terveiket. Mint valami százlábu szörny, egymás után veszik birtokukba Hongkongot, Manilát, Guamot, Wake és Midway szigetét, Penangot és Sarawakot, az amerikai flotta összekötő vonalát, melynek előőrsé Szingapur volt.” Az egész világ ámulva nézi a japánok villámgyors előnyomulását. Szingapur csaknem teljesen be van kerítve, csupán Szumátra felől áll még nyitva az út. Már maguk az angolok is felhagytak a sziget védelmi lehetőségének minden reményével és máris hozzáláttak, hogy otthon az anyaországban úgy állítsák be a dolgot, mintha Szingapur, az eddig száz százalékos fontos kereskedelmi és hadászati központ, minden nehézség nélkül pótolható lenne. Az angol-amerikai sajtó pedig kitalálta

már Szorabajáról a szépen hangzó mesét. Jáva második legnagyobb városa ezek szerint az angolok délkeletázsiai követelményeinek éppen úgy megfelel, mint a valósággal világereskedelmi központot jelentő Szingapur. Arról, hogy Szorabaja kikötője ki-mondottan kereskedelmi berakodó hely, senki sem beszél. És mi haszna a modern repülőgépek, ha a rendelkezésre álló szárazdokkok csak egész korlátozott befogadóképességgel rendelkeznek. A háború későbbi eseményei kétségetelenül előbb-utóbb leleplezik majd a „szorabajai mesét”, addig azonban Szingapur marad a japán bombatámadások és ezzel egyben az általános nemzetközi érdeklődés középpontjában.

Tanjia Inez Binaco

Japán csapatok partraszálltak Szingapur szigetén

A tüzéség és páncsolosok támogatásával megindult a harc a sziget birtokaért — Burma fővárosát sem képesek védeni az angolok

Három hónap előtt kezdte meg Japán a háborút az angolszász hatalmak ellen és ezen aránylag rövid idő alatt olyan sikereket könyvelt el, amelyek páratlanok a háborúk történetében. Az angol és amerikai, de a hollandindiai flotta is olyan veszteségeket szenvedett, melyek az abszolút fölényt biztosító Japán számára a Csendes-óceánon. Csatahajókban, cirkálóokban, rombolókban és kereskedelmi hajókban is olyan nagy az angolszászok vesztesége, melyet sokáig nem fognak tudni pótolni. Közben a japánok egymásután szálltak partra az egyes szigetekre és ezáltal megfosztják Angliát és Amerikát legfontosabb támaszpontjaitól. Ma már nemcsak Ausztráliát fenyegetik, hanem a burmai utat is, amely ezért fontos az angoloknak, mert ez az egyetlen összekötő vonal Kinával és ezenfelül veszélyeztetve van India is. Amerika és Anglia azonban nemcsak a Távolkeleten szorul vissza, hanem hajózásuk veszélyeztetve van az Atlanti-óceánon is. Mint valamikor az első világháborúban, megjelentek a német buvárnaszádok Északamerika partjai mentén és egymásután süllyesztik el a hajókat, legutóbb egy kanadai rombolót is. Így érthető az amerikai tengerészeti körök idegessége, mert joggal tartanak attól, hogy Ausztrália után so. kerülhet a japánok amerikai partraszállására is. A teljes biztonság az invázió ellen éppen olyan legendás, mint a Maginot-vonal, Szingapur vagy Pearl Harbour bevehetetlensége. A japán és német flotta egyetemes és Szingapur eleste után kizárólag a japánokon múlik, hogy mikor és hol sujtanak le az ellenségre. Angliában is kezdenek már rábánni a valóságra és megszünnik az a helyzet, hogy — mint Sir Stafford Cripps Anglia volt moszkvai követő vasárnap mondta — a britek páholyból nézzék végig a háborút. Szingapur szigetén is, amelyen erős páncélos egységekkel nyomulnak előre.

A legújabb harcoktól a következő Radar-jelentéseink számolnak be:

Szingapur szigetén megindult a döntő harc

Tokióból jelentik:

A japán csapatok Szingapur-sziget nyugati részén partraszálltak.

A sikeres partraszállás alkalmával négy japán erők érkeztek a szigetre. A partraszállás első sikeres hullámai után a japán csapatok nagyszámú harcikosít tettek partra és nyomban megkezdték a hódított terület megtisztítását. Mialatt a japán csapatok partraszálltak, a tüzéség heves zárótűzet indított az ellenség ellen. A Domei-iroda legújabb jelentése szerint a Szingapur szigetén megjelent japán csapatok állandóan tért nyernek.

A burmai arcvonalon a japánok továbbra is eredményesen bombáztak ellenséges támaszpontokat. A japán légierő Rangun kikötőberendezéseit támadta sikeresen. A burmai kikötők bombázása után a japánok teljesen megsemmisítettek egy csapat szállító vonatot.

Rangun, Burma fővárosának kormányzója kijelentette, hogy a várost nehéz megvédeni a légi támadások ellen, de elhatározta, hogy a fővárost tartani fogja.

A hollandindiai angolszász légi haderő az elmúlt héten rendkívül súlyos veszteségeket szenvedett és légi harcban, valamint a földön száz gépet veszített.

Angol hajóvesztések a Földközi tengeren

Rómából jelenti a Radar: A líbiai harcok során az olasz—német légierő a Földközi-tenger középső részén a következő veszteségeket okozta a brit haditengerészetnek: Az olasz repülők elsüllyesztettek három cirkálót, ezenkívül tizenhárom brit cirkálót találtak. Ezek közül nyolcat az olasz repülők rongáltak meg. Három torpedórombolót és egy tengeralattjárót a német repülők találtak el. Ezenkívül elsüllyesztettek egy hajót és nyolcat megrongáltak. Három hajót az olasz repülőgépek rongáltak meg. Ez a mérleg január 31-én készült. Február hónap első nyolc napjában azonban a német és olasz repülők újabb veszteségeket okoztak a briteknek, különösen Malta szigeten, ahol az angol haditengerészet számos egysége megrongálódott. Az olasz főhadiszállás által vasárnap kiadott hadijelentés megemlíti, hogy szombaton az olasz—német repülők támadásai alkalmával egy

tengeralattjáró és egy cirkáló megrongálódott Malta-sziget kikötőjében.

A VESZÉLYES AMERIKAI PARTOK

Amszterdamból jelenti a Radar: Úgy az angol hírszolgálat, mint a bostoni rádió beismerte, hogy az Atlanti-óceánon az amerikai partok közelében egy német tengeralattjáró elsüllyesztett egy nyolc ezer tonnás amerikai petróleumszállító hajót és egy másik gőzöst.

AZ ANGOLOK PÁHOLYBÓL NÉZZIK A HÁBORÚT

Amszterdamból jelenti a Radar: A brit hírszolgálat szerint Sir Stafford Cripps vasárnap Bristolban beszédet mondott és abban sajnálatlaltal megállapította, hogy az angolok nézőknek tekintik magukat és nem résztvevőknek. Ezt egy futballmérkőzés nézői és résztvevői játékosai közötti különbséggel lehet összehasonlítani.

Szingapur mint tengerészeti támaszpont elpusztult

Tokióból jelentik: Az angol hírszolgálat is beismeri már, hogy Szingapur mint tengerészeti támaszpont elpusztult. Ezt a körülményt a szingapuri angol haderők főparancsnoka a csapatok tudomására hozta azzal a megállapítással, hogy a szingapuri tengerészeti támaszpont többé már nem létezik. Szingapur ma már csak ostromlott erőd, amelyet mindenképpen védeni kell. Elpusztult a japán támadás következtében a szingapuri uszó dokk is, amely 35.000 tonnás csatahajók befogadására is alkalmas volt. Ez

az uszódokk néhány nyíre a tenger színe alatt van és teljesen hatástalanná lett.

A JAPÁN HADERŐK EGYSZERES FOGYALMA A SZIGETEKET

Sanghaiból jelentik a Rador: Az NTI értesülése szerint a japán tüzérség erőteljesen bombázza Szingapur-sziget északi részén levő katonai célpontokat. A Johore tengersizorsónál levő Palau Ubin-szigeten japán csapatok szálltak partra.

Johore-tengerszorost a japánok birtokukba vették

Tokióból jelentik: A japánoknak a kemény harc árán megszerzett szingapuri partraszállás-alkalmával sikerült a szigeten egy hidet alkotniok.

A legújabb jelentések szerint a partraszállást megelőzően a japán tüzérség zárótűze Szingapur

partvidéke ellen rendkívül heves volt. Vasárnap este két órán át tartott a japán tüzérség szokatlan tüzelese és az hétfőn reggel változatlan hevességgel folytatódott. Johore-tengerszorost a japánok birtokukba vették.

A kötelességteljesítés hősi halottja

Todt dr. német birodalmi miniszter repülőszerecsétlenség áldozata lett

Berlinből jelenti a Rador: Todt dr. német birodalmi miniszter katonai küldetése végrehajtása közben, kötelességét teljesítve, vasárnap háborús szerencsétlenségéből kiolyólag életét vesztette.

Todt mérnök személyében a német birodalom egyik legjelentősebb személyiségét veszítette el. Teljesítményei minden vonalon bebizonyították, hogy az új idők egyik legkiválóbb szervezője volt.

Három nagyszabású műve: a német birodalmi gépkocsitűk, a Siegfried-vonal és az Atlanti-óceán partvidékén létesített erődövezet örökre beírta nevét a törtélelem lapjaira, azokat az érdemeit pedig, melyeket a német fegyverkezés összpontosítása terén szerzett, teljes egészében csak a jövő fogja értékelni. Ami Todt dr.-t a német nép tisztelgetéssel és bizalommal megajándékozta, nemcsak kiváló tehetségének elismerése volt, hanem az a tény, hogy Todt dr. példás módon tudta szervező munkája során a nemzeti szocializmus közösségi eszméjét megvalósítani.

Todt dr. mérnök, német birodalmi miniszter 1891. szeptember 4-én született a bádeni Pforzheimben. Főiskolai tanulmányait a müncheni és karlsruhei műegyetemen végezte és az erdőészeti és utépitési problémák tanulmányozására fordította legfőbb gondját, e szakban doktori oklevelet is nyert. Az 1914-1918-as háború idején Todt dr. az első naptól az utolsóig a nyugati harctéren volt. Egy tábori tüzérezredben teljesített szolgálatot, majd zászlóaljparancsnoka szárnvességéjévé léptették elő. 1916-tól

kezdvé pedig Toul-Vérdu körzetében felderítő repülőszolgálatot végzett és 1918. augusztusában egy légi vállalkozás során megsebesült. 1922 óta részt vett a nemzeti szocialista mozgalomban.

1933. július 6-án Todt dr.-t kinevezték a német utak főfelügyelőjévé.

Világszerte nagy elismerést váltott ki a német gépkocsitűhálózat kiépítésében végzett példás szervező munkássága. Különösen kiittint 1938-nyarán, amikor a feszült politikai helyzet a nyugatnémetországi védelmi berendezések építésének gyors befejezését sürgette. El nagyszabású feladat megoldása érdekében Todt dr.

létrehozta a „Todt-szervezetet”, mely 1938. május 28-án alakult meg és rövid időn belül befejezte a nyugati védőövezet kiépítésének gigászi munkáját.

Nagyfontosságú teljesítményei elismerésül a Führer 1938-ban, a nürnbergi kongresszuson az első német nemzeti prémiummal tüntette ki Todt dr.-t. 1938. decemberében pedig megbízták az építkezési ügyek gazdasági szabályozásával. 1938. október 1-én tartalékos őrnaggyá, 1939. októberében pedig a nyugati légvédelem megszervezésében szerzett érdemei elismerésül dandártábornokká léptették elő.

1940. március 17-én Todt dr.-t kinevezték a német birodalom hadfelszerelési és löszerezési miniszterévé.

Todt minisztert, mint a Német Távirati Iroda Berlinből jelenti, a Führer intézkedésére a nemzet halottjaként temetik el.

apróságok és mindig újból kell kezdeni a nevelés néhez munkáját. Régi környezetükben nem ismerték a kérem-köszönöm szavakat, a napi mosdást, tisztá ruhát, rendszeres életet. Szinte csatát kellett vívni, de a gyermekakacagás igaz csengése meghozta a nehéz munka édes jutalmát.

Az élet eme kis szigetén komoly építőmunka folyik. A bölcsőde apró emberbimbóinak ápolása és elátása orvosi felügyelettel történik. Szép ez a tiszta, szent kis világ. Itt kezdődik a testet-leket nevelő tiszta, nemes élet. Ez a világ még a folyékony-gramok és dekákából épül. Nem értik még, de érzik az örömteljes megnyugvást és a jót. Tej, rizslé, zablé, főzelékpepek fejlesztik az apró rügyeket. Életet, erőt kell itt alakítani, mint a művész a nyers szartról a szobrot.

A nagyobbak számára meseország ez a világ. A kicsinyek szeme megnyit, hogy csak szépet, nemeset lásson. A délelőtt a szellem és lélek csiszolása. Új fogalom magyarázása, vers, vagy ének elmondása, elénekése lázas tüzet gyújt a gyermekarcokon. Ez a sok apró lélek, mintha sötét éjszakából lépett volna ki a varófényre, amely meleg szívek, meleg tűzhely felé vezeti őket.

Ha egyenkötényükben, amely minden rongyosat, foltosat eltakar, tisztán, megfésülve, mosolygó arccal, leket csillogtató szemmel ülnek az Otthonban mesze elszállt rossz álomnak tűnik a kezdet és csak mosolygó élet, termő virág a világ.

(Klary)

Spanyol lap elítélő cikke a brit aknamunáráról

Tangerből jelenti a Stefani-iroda: Az „España” című félhivatalos lap külön kiadásban számol be az angolellenes megnyilvánulásokról és vezéreikében megbélyegzi bizonyos hadviselő államok ügynökeinek „gengszter-módszereit”, akik visszaélé a vendégjoggal, semleges területen elítélendő cselekményeket követnek el. Tanger lakossága a lap szerint torkig van ezekkel az ügynökökkel, akik a nemzetközi jog által részükre nyújtott sérthetlenség alapján bűncselekményekhez folyamodnak. A brit konzulátus személyzetének a földalatti munkában való részvétele megállapított tény. A vizsgálat megerősítette, hogy a több bűncselekmény elkövetését okozó bombák a Gibraltárból érkező brit konzul csomagjában voltak. (Rador)

Északerdélyi román festőművészek kollektív képkiallítása Kolozsvárott

Az északerdélyi románság napilapja, a Kolozsvárott megjelenő „Tribuna Ardealului” most ideerkező száma beszámol négy román festőművésznek a kolozsvári kémmunkások otthonában január 25-én megnyitott kollektív kiállításáról. A cikkíró megállapítja, hogy a négy művész, Abrudan Petre, Cornea Emil, Harsia Teodor és Sorban Raoul művészeti ternekeinek közötétele a jelenlegi időkben örvendéses esemény. A kiállítás megnyitását számosan jelentek meg a kolozsvári románság köréből. A lap szerzője Hatieganu Emil, a „Tribuna Ardealului” főszerkesztőjét, Giurgiu Georgehe felelős szerkesztőt, valamint a lap több munkatársát, Negulescu Paul kolozsvári román főkonzult és még igen sok nevet, elsősorban papot és tanárt, akik résztvettek a kiállítás megnyitására. A négy kolozsvári román festőművész kollektív kiállítása már az első napon nagy sikerrel járt. A vásárlók között volt Hatieganu Emil, Negulescu Paul román főkonzul, a kolozsvári román főkonzulátus, a „Tribuna Ardealului” és még többen mások.

Műsoros est Vingán

A római katolikus népszövetség vingai tagozata vasárnap este jólsikerült színelőadást rendezett. A vingai nagyvendéglő termét zsufozásig megtöltötte az érdeklődő közönség. Előadásra került a Gyűrűs zsidó című háromfelvonásos népszínmű. Az előadást a Vörös Kereszt javára rendezték. A szereplők, akik kiváló játekot nyújtottak, a következők voltak: Bagynke Ferenc, Berke József, Boldizsár Agnes, Boldizsár Maris, Dupeza Magda, Földy István, Hallay Lajosné, Hallay Lajos, Juhász Magda, ifj. Juhász Jenő, Kovács Béla, Lajtar János, Meskó Ilonka, Németh Mihály, Szécsy József, Tamás Böske, Tóth András és Wimmert Margit. A sikeres rendezést Ágoston József, Bagynka József, Czifra Péter, Juhász Jenő, Lipták András, Kovács Pál tagozati elnök, Lajtar György és Szécsy Károly végezték. A második felvonás után dr. Follert Gyula tagozati titkár, ki az előadás érdekében fáradságtalanul dolgozott, üdvözölte a meg leg szavakkal a megjelent vendégeket. A színdarab betanítását nagy hozzáértéssel Boldizsár József vezette. Az előadásban a katolikus népszövetség központja is képviseltette magát.

Szegény mosónőt felfalta farkaskutyája, melyet házörzőnek vett magához

Ott, ahol a gyárkémények is megritkulnak s a városvegi kunyhók találkoznak a mezővel, éldegélt csendesen, visszavonultan Times Valéria 44 éves bucarestii munkásnő. Máramarossziget könyvékeről jött, néhány évvel ezelőtt Bucurestibe, egyedül, minden támasz nélkül és a két keze munkájával kereste meg mindennapi kenyerét. „Saját háza” volt, az Alea Lucia 16. szám alatt: egy kis fabódé, melyet maga épített alig egy évvel ezelőtt, mint mondotta, azért, hogy ne legyen gondja még a házbérré is. Times Valéria dolgos, derék teremtés volt s bár az évek agy, ásutató suhantak el feje fölött, pártában maradt, mert

köröit sorra kikosarította.

Az eszményi férfi még nem jött el, — hajtogatta busan, amikor ismerősei megkérdezték, miért utasítja vissza minden kérőjét. Nemrég arra vetődött egy kóbor farkaskutya és Times Valéria kapva kapott az

alkalmon: most már házörzője is lesz. Jól tartotta az ebet és a hűséges állatnak is bizonyult. A környékbeli lakosoknak az utóbbi napokban feltűnt, hogy a mosónőt nem látják, nem ad életjelt magáról. Értésítették a csendőrséget s akkor derült ki a borzalmas valóság.

Amikor a csendőrség közegei behatoltak a fabódéba, vérfagyasztó látvány tárult szemük elé. Times Valériát a farkaskutya a sző szoros értelmében felfalta.

Csak a szerencsétlen asszony csontjai és ruhafoszlanjai heverték a földön. Eddig még nem tudták megállapítani, hogyan történhetett a tragédia: öngyilkos lett-e a szerencsétlen teremtés, szívészélhűdés ölte-e meg vagy — ami kevésbé valószínű, — a kutya végzett vele álmában. Az eset nagy megdöbbenést keltett a környéken. A vizsgálat folyik.

A kacagás boldog muzsikája az élet kicsiny szigetén

A gyermekvilág gyönyörű, gazdag, mély világ. Általán megtermékenyül lelkünk. Építünk otthont, de nem kövekből, hanem a szeretet és figyelem mindent körülölelő sugarából, mert akkor meleg szívünk lesz az irányító és a Szeretet fölséges kultuszával új világot, a koravén lelkéből újszülöttet formál.

Az elmúlt év májusának első napjaiban a gyermekek felvételét kérő szülők nagyon keserű izü virágot hoztak magukkal és ez a világ hervadtá tette lelküket.

A Gyermekek otthon adja meg minden lakójának az élet két nemes ízét: az édes örömet s a kacagás boldog muzsikáját. Csupaszt meztelenségben jött el ide a

szánalmas nyomor. Minden gyermekkel egy darab fekete élet. Nagy, de eredményes munka volt a külső-belső kozmetika. Ványadt, beteg, elhanyagolt gyermekek kerültek a gyermekotthonba. Nagy munka árán sikerült emberséges külsejű, illetudó, barátságos apró emberkéket formálni a vadvirágokból. A sors számkivetettjeinek apró emberkéi sok edzés, nevelés után mosolygó, értelmes ígéretek lettek a nevelői munkának.

Az első napok védeneci kőse tartozik egy fiútestvérpár. Az orvos kevés biztatással adta át őket az otthonnak. Mégis sikerült értelmes, szelíd emberpalántákat faragni belőlük. Még egyre szaporodnak az

Hírek

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal: 1. Piața Brătianu 3. Telefon: 28—10. Aradi szerkesztőség és kiadóhivatal: Eminescu-u. 8. Telefon: 17—11. Aradi szerkesztő: Babucay György.

Korlátozott terjedelemben

vagyunk kénytelenek megjelenni a mai naptól kezdve, mert az országos papírközpont értesítése szerint nyersanyaghiány miatt papíros a gyárakban nem áll rendelkezésre és a közeljövőben egyáltalán nincs abban a helyzetben, hogy papírost utaljon ki a lapok részére. Ezért — amíg ez a helyzet meg nem változik — hétköznapokon hat oldalon, vasárnapokon pedig nyolc oldalon jelenünk meg. Ennek ellenére is teljes és hűséges képet nyújtunk olvasóinknak a világeseményekről és reméljük, hogy a terjedelemben ez a kényszerű korlátozása csak rövid átmeneti időre szól. Ha a papírellátás ismét biztosított lesz, a rendnél is nagyobb terjedelemben pótoljuk majd a különbözetet, melyet reánk parancsolnak a háborus viszonyok.

— POLGAROK, IGYEKEZZETEK MEGTENNİ KÖTELESSÉGTEKET az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harcétren megteszik: Jegyezzetek visszatérési kölesont!

— Constantin Vasiliu tábornok belügyi államtitkár Timisoaran (Temesvárott). Constantin Vasiliu tábornok belügyi államtitkár, csendőrségi főparancsnok három napig Timisoaran (Temesváron) tartózkodott, ahol megtekintette a kerületi csendőrfelügyelőséget és a csendőrképző központot.

— A közmunkaügyi és közlekedésügyi minisztérium közleménye. Bucurestiből jelentik: A közmunkaügyi és közlekedésügyi minisztérium közli, hogy a kir. vezetésekre, visszahelyezésekre és előléptetésekre vonatkozó kérelmek elintézése a minisztériumtól függő vezérigazgatóságok vagy intézmények hatáskörébe tartozik. A kérelmeket ezek törvényes hatáskörükön belül maguk intézik el, vagy előterjesztik a miniszternek. A minisztérium kéri az érdekelteket, hogy ilyen kérelmekkel ne a miniszterhez, hanem az illetékes szervekhez forduljanak.

— CARMONA LETT UJRA A PORTUGAL KÖZTARSASÁG ELNÖKE. Lisszabonból jelentik: Az elnökválasztás alkalmával az egész országban 851.170 szavazatot adtak le, amelyek közül több mint kilencven százalék Carmonára esett. Carmona újbóli megválasztása az egész országban nagy lelkesedést váltott ki.

— Újabb merénylet Jeruzsálemben. Rómából jelentik, hogy a Giornale d'Italia közlése szerint Jeruzsálemben újabb merénylet történt, amelynek huszonhét ember esett áldozatul. Egy arab bombát dobott egy házra, amelyben zsidók tartottak gyűlést. A merénylet következtében huszonhat zsidó és a merénylő életüket veszítették.

— A névváltoztatási törvény módosítása. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap február 5-i számában rendelettervezéssel új bekezdést fűztek a névváltoztatási törvény tizedik szakaszához. A módosítás kimondja, hogy amennyiben a névváltoztatás az anya nevének felvételét előzoza, a kérelmező kiskorúsága idején a kérelmet a törvényes gyám is beadhatja.

— Angolelleses tüntetések Indiában. Tokióból jelenti a Rador: Az ausztráliai rádió közölte, hogy Indiában hatalmas tüntetések voltak Anglia ellen. A tüntetéseknek csak úgy tudtak véget venni, hogy száz hindu vezetőt letartóztattak. A zavargások Lahoreban kezdődtek. A tüntetések utcai felvonulásokkal indultak meg, amelyeken a tüntetők az angol kormány által bevezetett új forgalmi adó ellen tiltakoztak.

— Tízszáz ezer leles lopás. Butelica Gheorghe tíraspoli vendéglős üzleti ügyekkel kapcsolatban Bucurestibe utazott, ahol Bogdan Gh. nevű ismerősével találkozott. A lóverseny után beültek egy vendéglőbe és zárórág mulatoztak. A mulatság végén a tiraspoli vendéglős észrevette, hogy ismerősei eltűntek és eltűnt irattáskája is, amelyben hatszáz ezer lei volt. Feljelentése alapján a rendőrség megállapította, hogy az irattáskát és a pénzt Ionescu nevű ismerőse lopja el, akit a valóságban Frangopol Dumitru-nak hívnak és régi ismerőse a rendőrségnek. Az irattáskát megtalálták és a pénzt visszaadták tulajdonosának.

Mindennapi kenyertinket becsúljuk meg! Gondoljunk a holnapra is! A takarékoság mindenkinek jól felfogott érdeke!

— Alszerpapok szentelése. Pacha Agoston dr. timisoarai (temesvári) megyéspüspök vasárnap a papnevelői házikópolnában Koszó János, Müller Jenő, Hönig Antal, Kaufmann György, Maus Márton és Zwick Kelemen ötödik évfolyambeli teológusokat alszerpapokká szentelte. Közöttük Zwick Kelemen a szalvatoriánus-rend tagja.

— Öt földrengés. Bucurestiből jelentik: A bucurestii földrengésjelző intézet február 3-én öt újabb földrengést észlelt. A rengések középpontja mintegy kilencszáz kilométer távolságban lehetett.

TAKAREKOSODJUNK A KENYERREL!

— Felfüggesztett pénzügyi tisztviselő. Lugojról (Lugosról) jelentik: A pénzügyminisztérium közölte a lugoji (lugosi) pénzügyigazgatósággal, hogy a köztisztviselői törvény értelmében felfüggesztette állását Caramalau Vasile pénzügyi tisztviselőt, aki ellen szabálytalanságok miatt az ügyészség eljárást indított.

— A MAGYAR KORMANYZÓ HELYETTESITÉSE. Budapestről jelentik: Bárdossy László dr. miniszterelnök a legközelebbi napokban a magyar parlamentben benyújtja a kormányzói méltóság helyettesítéséről szóló törvényjavaslatot.

— Párisban lefejezték egy gyermekgyilkos anyát Párisból jelenti a Német Távirati Iroda: Ötvenöt év után első ízben fejezték le pénteken reggel Párisban egy nőt. Az asszony és férje bestiális módon meggyilkolták ötszentesdős leánykájukat. A férfit szombaton reggel végezték ki. (Rador).

— Huszonnyolcezer lirát „eltűzött” az ötéves kisfiu. Genovából jelentik: Mocanesi Giuseppe genovai lakos eladta egy telkét és a vételárát, harmincötezer lirát nagy diadallal vitte haza feleségének. A jó vásár után a család ünnepi vacsorát rendezett. Mocanesi a pénzt a szobában az asztalra tette és eszeálgába sem jutott, hogy ötéves Giogio nevű kisfia hozzáférhet és bajt okozhat vele. A házaspár a jó vacsora után elborozgatót, amikor egyszerre csak arra lettek figyelmesek, hogy kisfiuk bent a szobában a kályha körül szöszmötöl. A férfi besietett a szobába, ahol megdöbbenne látta, hogy a kisfiu a bankjegyeket egymásután a tűzbe dobálja. Sajnos, már késő volt, a harmincötezer lirából már csak hét darab ezres volt a füeska kezében, a többi a lángok martalékává vált. Mocanesi idegrohamot kapott, orvost kellett hívni hozzá.

— Csökkentik az olasz lapok terjedelmét. Milánóból jelentik: Rendeletileg Olaszország egész területén csökkentik a lapok terjedelmét. Az eddig nyolc oldal terjedelemben megjelent napilapok hat oldalra, a hat oldalasok pedig négy oldalra jelennek meg. Ennek megfelelően csökkentik a hetilapok és folyóiratok terjedelmét is.

— Gyújtogatás a kassai erdőben. Kassáról jeállapította, hogy a fát bűnös kezek akarták elpusztítani. Kassa városának több mint kétezer köbméteres fakészletét. A szolgálatot teljesítő erdőőr vette észre, hogy a nagytömegű fa közül füst tör elő. Értesítették az erdőhivatalt és a tüzoltóságot, amely azonnal kivonult és sikerült a harmincezer pengő értékű fakészletet megmenteni az elhamvadástól. A vizsgálat megállapította, hogy a fát bűnös kezek ekerták elpusztítani.

— Öngyilkos borbély. Lugojról (Lugosról) jelentik: Murgu Izidor borbélymester üzletében felakasztotta magát és meghalt. Murgu gyógyíthatatlan betegségben szenvedett.

— Takarító sulyos balesete. A deval leányliceum egyik takarítóje benzinnel mosta fel a padlót. Az asszony fázott és a kályhához ment melegedni. Közben a ruhájára ömlött benzin tüzet fogott és a ruhái meggyulladtak. A szerencsétlen asszony sikoltozva szaladni kezdett és hamarosan mint egy eleven fákllya égett rajta az öltözék. — Akivül sulyos égési sebeket szenvedett úgy, hogy válságos állapotban szállították kórházba.

— A revolverrel játszott, — megsebesült. Bucurestiből jelentik: Trifu Ioan tizenöt éves teleormanli fiu bucuresti nagybátyjánál volt vendégségben, ahol egy óvatlan pillanatban játszadozni kezdett egy önműködő revolverrel. A revolverben két golyó volt. A fiu addig babrált a fegyverrel, míg az elsült s a golyó a szerencsétlen gyerek nyakába furódott. Trifu Ioant a mentők kórházba szállították.

— Szerencsétlenséget okozott a megvadult ló. Hodonea Grigore. Tarnava Mica (Kisküküllő) megyei Hochilag (Holtvilág) községbeli gazda trágyát szállított a mezőre. Útközben a ló megcsuszott és vágatni kezdett. A gazda nem tudta mefékezni a megvadult állatot és klesett a szánból. Hodonea Grigore sulyos sérüléseket szenvedett.

Népnevelés érdekében

Népnevelésünk ügyéről és a „népnevelő ponyváról” irt vizkeresztű vezércikkünk nyomában egymásután érkeznek lapunk szerkesztőségébe a lelkes hozzászólások s ezzel egyidejűleg önkéntes adományok is, népi sajtónk javára. Az eszme lelkes barátokra talált és ez a legékesebb bizonyosága annak, hogy hézagpótló, nemes és nagy küldetést teljesítő irodalmi kezdeményezés útját egyengetjük. A lapunkhoz beküldött hozzájárulások a népközösség által kiadandó népnevelő művek előállítására fordítanak. A „népnevelő ponyva” megvalósítására Ajtay Viktor, a Hanga főkönyvelője Aiud (Nagyenyed) ezer lelt ajánlott fel. Tóth Gyula látszeresszégű Timisoara (Temesvár) pedig ötszáz lelt küldött be kiadóhivatalunknak, népies kiadványokra.

— NYARI IDŐSZÁMITÁS AMERIKÁBAN. Washingtoni jelentés szerint az Egyesült Államokban tegnap hajnalban egy órával előreigazították az összes órákat.

— Eljegyzés. Kimmel Elly urleány és Ludwig L. Ferenc, a Banca Romaneasca Timisoara (temesvári) fiókpénzárosa, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Levetkőztettek egy bálozót, mert nem fizette meg a helypójegyet. Szatmárról jelentik: A szatmári ügyészség zsarolás büntette miatt eljárást indított Volucán János avasi gazdálkodó és fia ellen, akik az utóbbi idők egyik legkülönösebb büntügyét követték el. Volucán saját házában táncmulatságot rendezett, amelyre belépődíjjal lehetett csak bejutni. A vendégek között volt egy Kozma László nevű husz éves legény is, akiről kiderült, hogy belépődíj fizetés nélkül jutott be a bálozók közé. A házigazda ezért felelőségre vonta a „potyázó” legényt, aminek következtében szóváltás, majd verekedés keletkezett. Ennek során Kozma tört-zuzott az idegen lakásban s még a cigányok hangszereit is tönkretette. A házigazda azonban a többi vendég segítségével legyűrte a garázda legényt, akiről ezután lehúzták a ruháját és alsóruhájában kilökték a csikorgó hidegbe az udvarra. Kozma László a dermesztő hidegben csak úgy menekült meg a megfagyástól, hogy gyorsan bemenekült a legközelebbi házba és ott elbujt a meleg istállóban. A házigazda és fia ellen zsarolás címén indítottak eljárást, de Kozma sem uszta meg szárazon a dolgot.

FORUM (Arad)

a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

MA! El akarja Ön felejtani minden buját, baját? Akar Ön 2 órát át keresztül nevetni? Ha igen, akkor nézze meg az utolsó két év egyetlen STAN és BRAN-filmjét, az év legkacagtatóbb filmvígjátékát.



Az idegen légióba

Műsoron kívül a legaktuálisabb ONC. és UFA-híradók. — Előadások: 3, 5, 7.15 és 9.30 órákor Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek!

— A Téli Segély támogatása: keresztény felebaráti kötelesség. Aki a télisegély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— Delphine Gay címmel Marcel Griffon tanár, romániai francia egyetemi misszió tagja február 11-én, szerdán, este félhét órakor a timisoarai (temesvári) kereskedelmi liceum helyiségében előadást tart. Belépés ingyenes.

— Nyugdíjazás a rendőrségen. Iancu Ioan, a timisoarai (temesvári) rendőrkezesiura könyvelője 20 évi szolgálat után betegség címén április elsejével nyugalmába vonul.

— A tengeralattjáró-tevékenység miatt emelik az amerikai hajók biztosítási díját. Genfből jelenti a Német Távirati Iroda: Newyorkból érkezett hírek szerint a „Newyork Sun” című lap beszámol arról, hogy az északamerikai partok mentén hajózó gőzcsónok biztosítási díját felemelték. A kőolajszállító hajók biztosítási díja ötven százalékkal emelkedett. Az emelés annak tulajdonítható, hogy a tartályhajókat a tengely tengeralattjárói közvetlenül veszélyeztetik. (Rador).

— Vetítettképes előadás Rossiniról. A timisoarai (temesvári) Olasz Kulturintézet rendezésében, február 12-én, csütörtökön este fél 7-kor a kereskedelmi liceum dísztermében Ghermanescu Mihai dr. műegyetemi tanár Rossiniról tart vetített képekkel kísért előadást, a nagy zeneszerző születésének százötven éves fordulójára alkalmából.

— Kitért rajta az emebaj — vérfürdőt rendezett. Székesfehérvárról jelentik: Megdöbbentő családi dráma játszódott le a fejérmegyei Kőszárhegy községben, ahol Nyuli József 64 éves hatgyermekes gazdálkodó, minden valószínűség szerint elmezavarásban, családi vérfürdőt rendezett. Szinte minden átmenet nélküli dühöngeni kezdett, majd előrántotta zsebkését és feleségére támadt. Többször az asszony mellébe szurt, majd szerencsétlen áldozata nyakát vágta el. A sikoltozásra közben már odarohantak a szomszédasszonyok, de a dühöngő embert nem merték megközelíteni. Csendőrkéért szaladtak, ezalatt Nyuli József háromszor a saját mellébe szurt, majd elővette borotváját, átvágta mindkét karján az ereket és elmettszette saját torkát is. A helyszínrre rohanó csendőrkék vérfegyágyva találták mindkét sebesültet, akiket a mentők haldokolva szállítottak a székesfehérvári Szent György-kórházba.

— Halálesetek bejelentésénél be kell szolgáltatni az elhunyt élelmiszerjegyeit. Timisoara (Temesvár) városi rendeletet adott ki, amelynek értelmében, ha valaki más városba költözik, kijelentő lapjára a bejelentőhivatalban ráírják, hogy milyen számú élelmiszerjegyeket visz magával. Akik falura költöznek, csak abban az esetben kaphatnak kijelentő lapot, ha élelmiszerjegyeiket beszolgáltatják. Akik máshonnan költöznek Timisoara-ra (Temesvárra) és itt élelmiszerjegyeket igényelnek, ezek számát a népszámlálási lapra vagy a személyazonossági igazolványra rá kell írni. Halálesetek bejelentésénél az elhunyt élelmiszerjegyeit az anyakönyvi hivatalnak kell beszovaltálni.

— Öngyilkos rendőrtiszt. Vlaicu Stefan huszonkét éven át teljesít szolgálatot az aradi rendőrség kötelékében. Nemrégiben Besszarábiába helyezték át és Vlaicu el is foglalta állását. Betegsége miatt néhány nap előtt Aradra érkezett szabadságra. Tegnap elment a Simay-fürdőbe, ahol az egyik kabint foglalta el. Rövid idő múlva lövéseket hallottak a kabinból. Rögön odasiettek és Vlaicut vérfegyágyva találták. A szerencsétlen ember két golyót röpített fejébe, melyek azonnali halálát okozták. Valószínűnek tartják, hogy az ötvenkét éves ember betegsége miatt menekült a halálba.

— Kétszer is férfinévre váltott ki igazolványt egy fiatal leány. J. M. 15 éves fiatal leány annak idején Szilágy megyéből Beiuşra (Belényesre) érkezett és egyik férfitörökona nevére váltott ki menekült-igazolványt. Több városban járt, így Brassóban (Brassóban) és Bucureşti-ben is, majd Caransebeşen (Káransebesen) és Lugojon (Lugoson) tartózkodott. Amikor menekült-igazolványa elveszett, Beiuşra (Belényesre) utazott s ismét férfitörökona nevére váltott ki ilyet. Timisoaran (Temesvárott) aztán, feljelentés alapján, rájöttek a dologra és a leányt letartóztatták. Csavargás és a hatóság félrevezetése miatt indul meg ellene az eljárás.

— Timisoarai (temesvári) anyakönyvi hírek. Születtek: Fogel Márkus gyárimunkás leánya Róza, Crisan Petru gyárimunkás leánya Floarea, Schiller János kereskedő fia Siegmár, Ernest Herman magántisztviselő fia Ervin, Stürmer Ferenc tanár fia Helmut. — Házasságok kötöttek: Groza Teodor földműves és Valcan Anna. — Meghaltak: Özvegy Rácz Szilárdné Stefan Anna 70 éves, Colonia Kuz (Kunzelen), Kapfer György 74 éves kőfaragó IV kerület, D. Sturdza-utca 3. szám, Homana Sabin 30 éves pénzügyi tisztviselő II. kerület, Sarmiseghetuza-utca 5. sz.

A Donecz-övezetben a bolsevista csapatok súlyos veszteségeket szenvedtek

A német véderő főparancsnoksága a vezéri főhadiszálláson tegnap kiadott jelentése szerint a keleti arcvonalon tovább tartanak a harcok, amelyeknek során az ellenség súlyos veszteségeket szenvedett. A Donecz-övezetben az ellenség tizenhárom nap alatt egyetlen német gyalogsági hadosztály szakaszán több mint ezer hadifoglyot, több ezer halottat, tizenhét páncélost, ötvenkét ágyút és nyolcvanöt gépfegyvert és gránátvetőt veszített.

Eszakafrikában több ellenséges felderítő oszta-

got visszautasítottak. Német harci és zuhanóbombázó repülőgépek Marmarika keleti részében brit gépjárműoszlopokat vertek szét. Ebben a körzetben a légi harcok során tíz ellenséges repülőgép lőtték le a német vadászrepülőket, amelyek veszteséget nem szenvedtek.

A nyugati megszállt partvidéken és a norvég partoknál a brit légierő tegnap öt repülőgépet szított.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takereskedünk vele!

— Az Egyesült Államok madridi nagykövete Washingtonba utazott. Lisszabonból jelenti a Stefaniroda: Alexander Wedell, az Egyesült Államok madridi nagykövete Lisszabonba érkezett és onnan egy Clipper-repülőgépen Washington felé folytatja útját. Wedell kijelentette, hogy csak kevés ideig marad Amerikában és a lehető leghamarabb visszatér Madridba. (Rador).

— Bevonultak a magyar képviselőházba a délvidéki képviselők. Budapestről jelentik: A magyar képviselőház hétfőn délelőtt negyedtizenkét órakor Tasnády-Nagy András elnökletével ülést tartott, amelyen elsősorban vettek részt a délvidéki magyarság meghívott képviselői.

— Konfirmációi oktatás. Az évenként szokásos konfirmációi előkészítés az aradi református egyházban is megkezdődött. Az oktatásban a tizenegyedik életévüket betöltött gyermekek és felnőttek vesznek részt. Akik iskolába járnak, azokat a vallásórák keretében készítik elő, az iskolába nem járó gyermekek és felnőttek pedig a belvárosi református templom elrekesztett részében részesülnek oktatásban, minden kedden és pénteken, délután 3—4 óra között. A konfirmációi ünnepség áldozócsütörtökön lesz.

— Talpbőrt ígért a cipésznek. Darabut Lucretia devai lakosnő Dumitru Dumitru cipészről 16.500 leif esalt ki azzal, hogy talpbőrt meg szövetet szerez számára. Az asszony Timisoaran (Temesvárott) elhőltette a pénzt, majd eltűnt. A rendőrség keresi.

Érdekes szabotázs per Lugojon (Lugoson)

Lugojról (Lugosról) jelentik: Érdekes szabotázsperben tartott tárgyalást legutóbb a lugoji (lugosi) törvényszék. Ez év január 12-én a városi ellenőrző szervek jegyzőkönyvet vettek fel a „Moara Statului” elnevezésű lugoji (lugosi) malomban, miután a malom igazgatója nem szolgáltatta be a társadalomszervező bizottság által a „Darul Ostaşului” javára gyűjtött mintegy kétésfél vagon búzát. A buza beszovaltatásának visszautasítását a malom azzal indokolta, hogy a jegyzőkönyv felvétele idején a város vezetősége még nem adta ki ármegállapító rendeletet az érvényben levő törvények értelmében. A tárgyaláson a malom ügyvédje rámutatott arra, hogy a gabona- és lisztféle árának megállapítására vonatkozó városi rendeletet csak január 19-én — tehát a kihágási jegyzőkönyv felvétele után egy héttel — közzölték az ügyészséggel annak ellenére, hogy a jegyzőkönyv éppen erre való hivatkozással készült. Ezenkívül a városi rendelet nem jelölte meg az életbelépés részét sem. A bíróság elrendelte a kérdéses városi rendelet beszerzését és a tárgyalást február 19-re halasztotta.



TODT DR.

a tragikus módon elhunyt német birodalmi miniszter.

— Pétain tábornagy neje Spanyolországba utazott. Párisból jelenti a Német Távirati Iroda: A francia lapok közlik, hogy Pétain tábornagy neje vasárnap magánjellegű látogatás céljából Spanyolországba utazott. (Rador).

— Oriási vihar dúl a gibraltári szorosban. Madridból jelenti a Stefaniroda: Egész Spanyolországban tovább tart a rossz idő. Egyes tartományokban a hőmérséklet néhány óra alatt legalább tizenöt foknyit süllyedt. A gibraltári szorosban vihar dúl a tengeren, a hajózás szinte teljesen lehetetlen. (Rador).

— Az ősemlék nyomában Szlovákiában. Prágából jelentik: A prágai német földrajzi társaságban Lothar Lotz dr. egyetemi tanár érdekes előadást tartott Szlovákiában végzett tudományos kutató munkájának eredményéről. Munkássága hármassal volt: részben természettudományi, részben östörténelmi, részben pedig néprajzi és néplélektani. A tudós előadó megállapította, hogy a Vág völgyének legelső telepeit, akik az utolsó jégkorszak idején vándoroltak be mammut- és rénszarvasvadászok voltak, akiknek hazája a Don medencéjében és Ukrajnában volt. Ezeknek a mammut-vadászoknak Moravai vágyvölgyi község határában készített nienőhelvét állította át elsősorban a prágai tudós. Ez a munka tudomány számára teljesen új eredményeket hozott. Nemcsak a megölt vastagbőrűek őriási eszontalmát és a mammut-vadászok kőkorszakbeli eszközeit, meg primitív művészi alkotásait hozta napfényre a régész ősofia, hanem a vágyvölgyi telepen sikerült Jerónában először nevelőóra hozni egy régi kőkorszakbeli házának alapkövét is.

Ugyeletes gyógyszertárak

Kedden, február 10-én Timisoaran (Temesvárott) a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Sft. Ioan-utcában levő Irgalmasok gyógyszertára, Gyárvárosban a Traian-téren levő Kigyó gyógyszertár, Erzsébetvárosban a Mihail Costin-u. sarkán levő Merklér gyógyszertár, Józsefvárosban a Preyer-utcában levő Neurohr gyógyszertár, Mehálaban a Corvin, Fratellari a Panajoth Freiderfer az Erasmii gyógyszertár.



Kedden Timisoaran (Temesvárott) a mozi programja a következő: Apollo: Mexikói vér, Capitol: Legfontosabb a boldogság. Thalia: Vidám csavargó. Corso: Férj, feleség és barát.

APOLLO (TIMISOARA)

Előadások 3, 5, 7, 9. vasár- és ünnepnapon d. e. 11 kor is

LUGOJ nagyogó alakítása

MA!

Falrengető kacagást kiváltó vigjáték. Az amerikai erkölcsök pompás szatirája

Fordulatosság!
Elegancia!
Szerellem!

Mexikói vér

Lupa Velcz, Leon Errol, Linda Hayes



KÖZGAZDASÁG

Kis erők szövetezése nagy célokra

Fogyasztási szövetkezet létesül a Ránság fővárosában

Nagyjelentőségű mozgalom indult meg a timisoarai (temesvári) magyarság körében. E mozgalom régi hiányt kíván pótolni és kihatással lesz a falusi termelőkre is. A mozgalom célja az, hogy az aiudi (enyedi) Hangya Szövetség keretében egy nagy, a társadalom minden rétegét felölelő fogyasztási szövetkezet létesüljön. Ez a fogyasztási szövetkezet a célkitűzéseknek megfelelően, egyrészt hivatott lesz az összes közszükségleti cikkeknek a fogyasztók részére való beszerzésére, másrészt azonban hivatott lesz arra is, hogy a falu termékeit, különösen az elsőrendű élelmi cikkeket, közvetlenül juttassa el a fogyasztóhoz.

Nem véletlen, hogy éppen szövetkezet a formája ennek az új alakulatnak, hiszen maga a kormányzati rendszer is a szövetkezeteket tartja a gazdasági élet legkorszerűbb formájának és ezért nagy előnyöket biztosít a szövetkezetek részére.

Ahhoz, hogy a szövetkezet valóban betöltsen hivatását, szükséges, hogy jól megalapozott, tökeerős vállalkozás legyen. Amint a szó mutatja, a szövetke-

ret nem egyéni vállalkozás, hanem kis erők szövetezése nagy célok könnyebb elérésére. Sok kis ember kis tőkéje, amelyet a szövetkezetnél üzletrészesnek neveznek, erős, nagy alaptőkét, üzletrésztőkét jelent. A szövetkezet üzletrésztőkéjét egyenlő és ezer leies üzletrészekből fogja gyűjteni. Természetesen mindenki annyi üzletrészt jegyezhet, amennyit anyagi viszonyai megengednek. A szegény ember egy üzletrésze a szövetkezetben éppen annyit ért, mint a gazdag embernek száz üzletrésze.

Az alakuló közgyűlés a közeljövőben lesz. Hogy mily mértékben fog megfelelni azoknak a célkitűzéseknek, amelyeket alapítói tűznek ki eléje, attól függ, hogy mennyiben értik meg a mai gazdasági élet hívó szavát azok a kis gazdasági egységek, amelyeket a család ölel fel és mennyiben tesznek eleget szövetkezeti üzletrészüik lejegyzése és befizetése tekintetében. Hiszem, hogy a Hangya szövetkezet tökeerős alakulás és egy városi, mint a falusi lakosság gazdasági érdekeinek hű szolgálója.

Becsky István

Elkészült a mezőgazdasági munkaközösségek megszervezéséről szóló törvény. A földművelésügyi miniszterium törvényelőkészítő bizottsága végleges formában előkészítette a mezőgazdasági munkaközösségek megszervezéséről szóló törvényt. Ebben az évben egyelőre csak néhány mintaközösséget létesítenek minden megyében.

Bizottság a konzervgyárak árpolitikájának előkészítésére. Bucurestiből jelenti a Rador: A nemzetgazdasági miniszterium rendelete értelmében 1941 szeptember hónapjától visszamenőleg könyvelési szakértők ellenőrzést végeznek a konzervgyáraknál az esetleges ártulépések megállapítására. Ebből a célból bizottság létesült, amely az élelmiszeripari vállalatok, elsősorban a konzervgyárak ügykezelését ellenőrzi. A művelet azzal a céllal történik, hogy ezen a téren kimutatható legyen az előállítási ár és a jövedelem. A bizottság elnöke Oghina Gheorghe a legfelső számvevőszék bírójának, tagjai pedig Iacobescu S. Iridon és Evian Ioan egyetemi tanárok.

Szabadfoglalkozásuk és vállalatok adóvállomása. Bucuresti jelentés nyomán megirtuk, hogy a pénzügyminiszterium március 15-ig adott határidőt a szabadfoglalkozásuk, a 300.000 leien felüli összeggel megadóztatott kereskedelmi és ipari cégek, valamint a patenta fixába az elmúlt év folyamán be sam szorozott iparosok és kereskedők, végül a részvénytársaságok adóvallomásának benyújtására. Ezzel kapcsolatban a timisoarai (temesvári) pénzügyigazgatóság egyenesadó osztálya közli, hogy a vallomásokot az illető adókerület egyenesadómegállapító osztályához kell benyújtani. A benyújtásról az adózó elismervényt kap.

A francia belföldi kölcsön sikere. A röviddel előttr kibocsátott három százalékos kamatozású ötmilliárdos francia belföldi kölcsönnek igen nagy sikere van. A kölcsönt a háborús károk helyreállítására fordítják. A kölcsön mentes minden illeték és adó alól.

A dohányjüvedék fuvarleveleinek repülő- és statisztikai bélyegmentessége. A pénzügyminiszterium rendelkezése értelmében a dohányjüvedék fuvarlevelei mentesülnek a tehergépkocsikon szállított áruk fuvarleveleinek repülő- és statisztikai bélyeg leróvási kötelezettsége alól. A CFR gépkocsiállomásos utasítás: kaptak arra nézve is, hogy ne ragasszanak repülőbélyeget a dohányjüvedék és külső szervei által feladott szállítmányok utáni érkezési értesítőkre és átvételi elismervényekre sem. Nem mentesülnek a repülő- és statisztikai bélyeg alól azok a szállítmányok, amelyeket magánosok küldenek a dohányjüvedéknek, illetve külső szerveinek. Hasonló eljárás alkalmazandó azoknál az érkezési értesítéseknél és átvételi elismervényeknél, amelyeket magánosok kapnak a dohányjüvedéktől.

Olcsó háziipari gépek. A háziipar fejlesztése érdekében a földművelésügyi miniszterium közli, hogy a miniszterium textilnövény osztályánál (Str. Vasile Boerescu 12.) olcsó áron beszerezhetőek a szükséges gépek, mint rokkák, stb.

Dagahagyma kedvezményes behozatala. A hivatalos lap február 4-i számában megjelent rendelettörvény kimondja, hogy a mezőgazdaság szükségleteire április 30-ig importált dagahagyma mentesül a vámilleték alól. A többi illetékeket és adókat az érvényben lévő rendelkezéseknek megfelelően kell leróni.

Határidő napló

FEBRUÁR 10:

Kertészetek forgalmi adója havonta eddig a napig befizetendő.

Csokavas készletek havonta eddig a napig bejelentendők.

A gyapottermelői és készletek tulajdonosai kötelesek a birtokukban levő mennyiséget a „Romano cotton” társaság megbízottainak a megállapított áron

FEBRUÁR 15:

Az 1940-ben látta mozás és ellenőrzés végett a nemzetgazdasági miniszteriumban letétbe helyezett kölajrészvények a románosítási államtitkárságon átvehetők. A határidő lejártá után a részvényeket a letéti pénztárnál helyezik letétbe.

Kendermagkészletek zárolás alóli feloldása. Vállalatok személyzeti kimutatásának benyújtása az iparügyi felügyelőségen.

SPORTESEMÉNYEK

Edzőmérkőzések sorával készültek a magyar NB I csapatok a jövő vasárnapi hivatalos rajtra

Vasárnap, február 15-én indul a hivatalos magyar labdarúgóidény a Magyar-Kupa 16 mérkőzésével, amelyben már az NB I csapatok is szerepelnek. A korai idénykezdetet a március 15-i budapesti magyar-német válogatott mérkőzésre való tekintettel rendelték el az MLSz országos elnöksége az edzők és a szakemberek meghallgatása után. Két hét múlva, február 22-én már a bajnokság is megindul, ezért most vasárnap a magyar NB I valamennyi csapata már edzőmérkőzést tartott. A mérkőzéseken a játékosok mind nagy játékkedvvel tettek tanúbizonyságot. Ime

néhány eredmény:

Elektromos—Lampart 7:2.
Ferencváros—BSZKRT 9:3.
Gamma—Vasas 8:0.
NAC I—NAC II 12:4.

Sok gól esett, amint az eredményekből látszik. Jövő vasárnap már meglátszik, hogy a csapatok jól használták-e ki a téli pihenőt. Különösen a Ferencváros játékosai esküdniök, hogy kiközösrülnek az őszi csorbát és mint olyan sokszor, ismét behozzák a hátányukat.

Tözsér a németek ellen készülő magyar birkozó válogatottban

A február 21—22-én Németországban eldöntésre kerülő német—magyar szabadstílusú és görög-római birkozóviadaira, a legutóbbi válogató mérkőzések alapján, a magyarok a következő versenyzőket jelölték ki:

Légsúly (görög-római): Tözsér, tartalék Bencze (szabadst.). Bencze és Tóth. Pehelysúlyban mindkét számban: Tóth I, tartalék Vörös. Könnyűsúlyban (gör.): Gál, tart. Ferencz, szabadstílusban még nem jelölték ki a résztvevőt. Váltósúly (gör.): Kinizsi, illetve Sóváry, szabadstílusban Sóváry, Kinizsi. Középsúlyban: Még nincsenek jelöltek. Fénehézsúlyban mindkét számban Kovács, tartalék Rihetky. Nehézsúlyban Bobis, tartalék Vitélis.

URUGUAY NYERTE A DÉLAMERIKAI LABDARUGÓ TORNÁT

A délamerikai labdarúgó torna befejezést nyert. A döntő küzdelemben Uruguay válogatott csapata 1:0 arányban legyőzte nagy vetélytársát, Argentínát. A további sorrend: 3. Brazília, 4. Paraguay, 5. Peru, 6. Chile.

Olaszországban az olasz labdarúgó kupa elődöntőit játszották

Vasárnap Olaszországban szüneteltek a bajnoki küzdelmek, mert a csapatok egyrésze az olasz-kupa elődöntőiben küzdöttek a továbbjutásért. Az olasz kupamérkőzések elődöntőiben a következő eredmények voltak:

Modena: Modena—Novara 2:0 (1:0).
Torino: Juventus—Padova 1:0 (0:0).
Veneza: Venezia—Bologna 2:0 (1:0).
Milánó: FC Milan—Regiana 6:0 (2:0).

A kupamérkőzéseken kívül Olaszországban még néhány városok közötti válogatott mérkőzést is tartottak, melyekben a kupából már kiesett csapatok játékosai szerepeltek.



Si-felszerelések

A. M. Mülley

Sport-Optik-Foto

Timisoara I., Str. Solderer 11
Fiók: IV., Bulev. Berthe'ot 10 Telefon 10-19

Rádiót keresek megvételre

Ajánlatokat a Déli Hírlap timisoarai kiadójához lába kérek ár és gyártmány megjelölésével „Rádió” jelige alatt.

SVAJCIBAN ISMÉT MEGINDULT A LABDARUGÓLELET

Az idjárás Svajciban rövid szünetre szorította a labdarugást. Vasárnap azonban már ismét voltak mérkőzések, ott, ahol a havat letakarították a pályákról. Az eredmények:

Lugano—Zürich 4:2.
Servette—Luzern 8:0.
Bellinzona—Schaffhausen 5:0.

Egyéb külföldi sporteredmények

Berlin: A téli segély javára rendezett fedettpálya teniszmérkőzések során Henkel 6:3, 3:6, 6:4 arányban legyőzte Kochot.

Bécs: Rapid—Wiener Sport Club 4:2, barátságos labdarúgó mérkőzés.

Stuttgart: Az Arno Kölblin—Ole Tandberg ökölvívőmérkőzés nagy küzdelem után döntetlenül végződött. Az előmérkőzések során Petrescu kiütéses győzelmet aratott Rüppe felett.

Stuttgart—Augsburg 5:0. 15.000 néző jelenlétében játszott a két város katona válogatottja. A csapatokban több neves labdarúgó szerepelt.

Budapest: Az ökölvívó csapatbajnokságok során a BVSC az MPSE csapatát 11:5, míg a BSZKRT az FTC ökölvívót ugyancsak 11:5 arányban győzte le. Garmischpartenkirchen: SC Riesensee—Juventus 9:1, a német és a román jégkorong bajnokságok találkozója a németek fölényes győzelmét hozta, bár a román csapat is sok veszélyes támadást vezetett.

Bonn: Schröder a 100 m-es gyorsúszásban 1:00,7, míg a 100 m-es hátúszásban 1:13,6 idővel győzött és a háromszor 100 m-es váltóban pedig győzelemre vitte csapatát.

Rádióna

KEDD, FEBRUÁR 10

Bucuresti. 6.55: Hírek, hanglemezek. 12: Hanglemezek. 12.30: Hírek. 12.50: Operett-részletek. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Kamarazene. 18.30: Hanglemezek. 19: Tudományos szemle. 19.15: Enekkari hangverseny. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Hírek. 20.05: Katonai rádióposta. 20.30: Hanglemezek. 20.40: Előadás. 21: Szimfónikus hangverseny. 22: Hírek, sport. 22.20: Énekszámok zenekari kísérettel. 22.40: Zene. 23.20: Hanglemezek.

Budapest I. 6.40: Ébresztő, torna. 7: Hírek, utána hanglemezek. 10: Hírek. 10.15: Szórakoztató zene. 11.20: Hanglemezek. 11.40: Divattudósítás. 12.10: Táncczene. 12.40: Hírek. 13.50: Cigányzene. 14.30: Hírek. 15.20: Ifjúsági énekkar hangversenye. 15.40: Szalai László elbeszélése. 15.55: Hegedűhangverseny. 16.15: Gyermekféléra. 16.45: Hírek. 17.20: Szalonzene. 18: Farsang a Felvidéken. Előadás hanglemezekkel. 18.25: Kétzongorás hangverseny. 19: Hírek. 19.10: Régi táncok. 20.20: Asztalos István előadása. 21.40: Hírek. 22.10: A rádiózenekar hangversenye. 23: Idegennyelvű hírek. 23.25: Magyar dalok. 24: Hírek.

SZERDA, FEBRUÁR 11

Bucuresti. 6.55: Hírek, hanglemezek. 12: Zenedolin négyes hangversenye. 12.30: Hírek. 12.50: Szimfónikus zene. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: Rádióhíradó. 14.20: Hanglemezek. 14.30: Sebesültek órája. 18: Hírek. 18.05: Ifjúsági óra. 19.30: Társas-

dalmi szemle. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó. 20.05: Katonai rádióposta. 20.30: Részletek a Tosca című operából hanglemezekben. 20.40: Előadás. 21: Németország órája. 22: Hírek, sport. 22.20: Hanglemezek. 23.05: Wagner: Istenek alkonya című műve hanglemezekről.

Budapest I. 6.40 Ébresztő, torna. 7 Hírek, utána hanglemezek. 10 Hírek. 10.15 A rádiózenekar hangversenye. 11.20 Csellóhangverseny. 11.40 Külföldi híradó. 12.10 Művészletek. 12.40 Hírek. 13.30 Rajtársi szolgálat. 13.50 A rádiózenekar hangversenye. 14.30 Hírek. 14.45 Műsorismertetés. 15 Árfolyamhírek. 15.20 Szalonzene. 16.15 Diákféléra. 16.45 Hírek. 17.15 Cigányzene. 18 Hangkének a kisdedőthorok életéből. 18.20 Katonaműsor. 19 Hírek. 19.30 A Bohémélet című opera előadása. Közben 20.10 Külföldi negvedóra. 20.55 Előadás Irovszágáról. 21.40 Hírek. 22.10 Az opera előadásának folytatása. 22.30 Cigányzene. 23 Hírek. 24 Hírek.

Apróhirdetések

DIJSZABÁS. Álláskeresés rovatban tíz szög tizenöt leí, minden további szó kettő leí. Minden más rovatban tizenöt szög harminc leí, minden további szó három leí. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelíges és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz leí pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Alkalmazás

Quintan dolgozó masamod azonnal felvétetik: Salon Femina, Deva. (3362)

Kárpitos segédet, önállóan dolgozót, állandó munkára, keresztényt, keresek. Ajánlatokat Lukes Róbert kárpitos, Brasov, Str. Regele Carol I. 50. szám. Telefon: 18-60. (3355)

Mindenes szobalány kerestetik február 1-re. Timisoara (Temesvár) IV., Strada Mircea Voda 8. szám. (273)

Bejárónó délelőttre azonnal felvétetik. Timisoara (Temesvár) IV., Str. Mircea Voda 12. I. emelet, 6. (7045)

Kötélgyártósegédet, aki minden munkában jártas, állandó munkára felvesz Kalfusz Fülöp kötélgyártó, Sannicolaul-Mare (Nagyszentmiklós). Házzszám 229 (270)

Mindenes szakácsnőt keresünk, éves bizonyítvánnyal, azonnali belépésre. Jelentkezni lehet Timisoara (Temesvár) III., Str. Doja 2. (271)

Vasoztergályost azonnali belépésre keresek, 35 leí órabérrel. Esetleg felmentésben is részesül. Gece Péter vasöntőde és javító gazdasági műhely, Tormac. (3366)

Intelligens, németül perfektil tudó nevelőnt keresek (izr) fiacskám mellé. m: Reclama hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. (1333)

KOCSIST keres iparvállalat. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (269)

Fényképész retausórt és laboránszt (nő) keres Polyfoto, Bucuresti, Str. Edgar Quinet 9. szám. (1375)

Perfektil főzni tudó mindenest keresek február 15-re. Cim: Breuer, Arad. Str. Motianu 2. szám, I. emelet (déli 1-3-ig) (1332)

Állást keres

19 éves érettségizett urileány, négy nyelvet beszél és zongorázik, két hónap múlva állást vállal. Irodába, vagy gyermekeket korrepetál. Vidékre is megy. Cimeket „Titkáró” jelíge Reclama-hirdetőirodába Arad, Str. Eminescu 8. szám alá kér. (5001)

Lakás

Lakás keresek vagy cserélnék 3, esetleg 4-5 szobás konforttal, I. vagy II. kerületi centrumban. Családház előnyben, lehet zóna is. Cimeket „Kereskedő” jelíge a timisoarai kiadóba. (281)

Timisoara (Temesvár) közelében levő iparvállalat üzembelnyezéséhez

keresek 2 millió leí

Biztosíték 50 hold föld. — Tőkeadó közreműködése kívánatos. — Nagy kereseti lehetőség. Érdeklődni: Timisoara (Temesvár), telefon 42-12. D. e. 10-1 óráig.

Adás-vétel

Cukraszoda- vagy bodegabereendezés eladó. Ugyanott ágyak, matracok, divány, kézikassa, fürdőkád, asztalok. Arad, Str. Cosbuc 7, déltán 2-4 óra között. (1384)

NAGYON SZÉP EBÉDLŐ- háló-, őr-, Biedermayer- és más szalon. Perzsák, festmények, disztárgyak, szervizek, ezüst, kristály, porcellán, damaszasztalnemű, ezüsttróka, méltányos árakban. Fischhoff, Timisoara (Temesvár) I., Bul. Regele Mihai I. 6. szám, I em., ajtó 7. (3387)

Modern konyhabutor, lehet használt, de jó állapotban, megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel a timisoarai (temesvári) kiadóhivatalba kérék. (7508)

Eladó 3 hold szőlő, egy kolna. Cim a Reclama hirdetőben Arad, Str. Eminescu 8. (1376)

Traktorokat, cséplőgarnitúrákat, motorokat és malmigépeket magas napi ár mellett veszünk. Friedrich Desideriu, Timisoara II., Str. Cogalniceanu 8. szám (3220)

Zeiss punctal szemüvegek Reiner optikai szaküzletében Aradon, a Városi Színház mögött. (1219)

Sürgösen eladó nem egész egy hold föld, — házhelynek is alkalmas, — a ghioreci téglagyárnál. Érdeklődni: Timisoara I., Mercy-utca 9. Házmesternél. (282)

Egy pár csizma, teljesen jó állapotban, 41-es számú, eladó. Cim: Timisoara, Blaskovits-telep, Strada Prota Craciunescu 23. (5000)

FORDSON TRAKTOR, jókarban lévő, szíjtárcsával, regulatorral és „Oliver” ekevel 165.000 leíért eladó. Zsukan Rudolf Arad Str. Bogdan Duca 21. (1370)

Családi házat, 1-3 szobásat, lehetőleg közel a villamoshoz keresek megvételre. Telefon 44-18. Timisoara (Temesvár). (277)

Motorhajtásos téglaprés megvételre kerestetik. Dippold János, Lipova. (3371)

Fajtiszta Leghorn-kakasok eladók. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (274)

Veszek építőteglát. Boiborian Mihály, Timisoara V., Calea Bogdanestilor 69. (289)

Eladó gyermekkocsi (majdnem új), gyermekágy, sportkocsi, ülőkád, vas-kályha, fürdőkád, amerikai íróasztal, hárompénzszekrény, Timisoara Strada Fröbl 36. II. emelet, ajtó 25. (3374)

Eladó ház, érdeklődni Timisoara III., Str. Martirul Ciordas 45. (3375)

Eladó házhely, Belvárosban. Érdeklődni: Timisoara II., Str. P. Tegle 2. szám, portánál. (287)

Konyhakredenc (rózsaszín) és egy rekamié, — garantált tiszta — olcsón eladó. Timisoara III., Strada Memorandului 108. szám (28)

Gyors üzletelonyolításhoz, nagy kereseti lehetőséggel, egy milliótól öt millióig pénzes társat keresek. Csak komoly egyének jelentkezzenek. Cimeket „Lebonyolítás” jelíge a timisoarai kiadóba kérék. (285)

Műtálp készítéshez pénzes társat keresek. Nagy Lajos, Fagaras, Str. Oitului 10. szám. (288)

Hőcipőt (félpár) találtunk pénteken a IV. kerületi piacon, Tóth Antalnél felírással. Igazolt tulajdonosa átveheti a timisoarai kiadóban. (5002)

Különléle

Elcsereálném ráfizetéssel 3 plus 1 lámpás „Hercules” rádiómat super rádióért. Hentes, Arad. Str. Numa Pompiliu 1. sz.

THALIA (Timisoara) Előadások 3, 5, 7, 9 órák Vasár- és ünnepnap 11-kor is



Két csavargó humorfakasztó tör énete — Dallamos zene

Vidám csavargók

Johannes Heesters
Mady Rahl
Karola Höhn

CAPITOL (Timisoara)

Előadások 3, 5, 7, 9, vasár- és ünnepnap 11 órák is. — NAGYSZERŰ SZÓRAKOZTATÓ FILM!

Legfontosabb a boldogság

HEINZ RÜHMANN, HERTA FEUER

A film meséje egy kistisztviselő története, akinek felesége mindenáron felelősségteljes állásban akarja látni férjét

Targu-Muresen (marosvásárhelyen) 3 szobás és mellékhelyiségekből álló házat elcsereálném timisoarai (temesvári) házzal. Érdeklődni Timisoara (Temesvár) II., Str. Scollu 13. (280)

Bánsági nemet keresek. széleskörű kereskedelmi gyakorlattal, kereskedelmi, vagy ipari vállalathoz társulna megfelelő tőkével. Ajánlatot „Bizalomra-méltó” jelíge a timisoarai kiadóba kérék. (3344)

Kölesönt, vagy pénzes társat keresek árufelkötéshez és gyors üzletelonyolításhoz. Etnikai szerb kereskedő vagyok. Ipparral, ingatlanlall és 150.000 leírel rendelkezem. Befektetéshez szükséges összeg 1 milliótól 3 millióig. Cimeket „Szerb” jelíge a timisoarai kiadóba kérék. (284)

Keresztény kereskedő vagyok, ipar-gedéllyel és tőkével rendelkezem. Ipparral és pénzzemmel szeretnék izraelita céggel társulni. Cimeket „Cég” jelíge a timisoarai kiadóba kérék.

HATSCHKEA-ugynökség

Arad, Bul. Carol 17 (v. 46), telef. 16-95

ÁRAK EZREKBEK!

HÁZAK: 8000: belv. modern bérház. — 5500: bérház cca 11% jöv. — 5200: főtéri bérház cca 350.000 btto jöv. nagy telex — 3200: üzl. sarokház, cca 6% btto jöv. — 2500: 14 lakásos sarokház. — 2400: emeletes modern bérvilla, 3 kompl. öszkömf. 1-kás, kert. — 2100: cottagevilla 4x2 szob. kompl. lakás, kert. — 2000: Központban 4 akás, 300 öl elfelezhető gyüm. — 1700: sa-okbérház, 1 nagy, 3 kis lakás, 15 parcella-on osztott cca 4 hold bolgárkertészet. — 1600: belv. üzl. ház, 8 lakás — 1530: Horianál 4x2 szobás fürdősobás. — 1500: 2 akásos uj villa. — 1400: Közkórháznál 2x3 sz. kompl. — 1300: belv. 3 bérlemény, 96 ezer btto. — 1100: lancutérnél lélemeletes 4 lakásos. — 900: külv. emeletes modern villa, 2 hold gyüm. — 700: Aradul-noun 7 szobás, gazd. épül. — 650: II. kerületben 3 sz. fürdős., kert. 600: u. o. 6 lakás, 350 öl gyüm. — 550: uj 3 lakás, pince. — 530: főt-uten uj üzl. ház, kert. — 500: 8 lakás, 36 ezer jöv. — 420: uj 2 sz. villa. — 400: Aradul-noun uj 2 sz. gazdasági épületek, 300 öl gyüm. — 350: gradistei, főt mellett 2 lakásos. — 260: Cukorgyárnál 2 lakás. — 150: ségai, 2 sz., 300 öl kert. — FÖLDEK: 12000: Bánáti 730 k. h. I-a szántó, állomás-nál 7 épülettel, 6000: Timisoara-ól 20 km. 142 k. h. I-a szántó. — 3200: Arad-ól 24 km-re 85 k. h. I-a szántó. — 2400: Severin-megyében 80 k. h. épületekkel. — 2000: Arad-megyén 40 k. h. I-a szántó, társul.